



Department of  
Environmental  
Conservation

## HOJA INFORMATIVA Programa de Limpieza de Lotes Baldíos

2455 Third Avenue  
2455 Third Avenue  
Bronx, NY 10451

Sitio n.º C203125  
REGIÓN NYSDEC 2

Agosto 2021

### La limpieza ambiental está por iniciar en el sitio de Brownfield

#### Dónde encontrar información:

Acceda a los documentos del proyecto a través de la herramienta DECinfo Locator y en estos locales:

#### Biblioteca pública de Nueva York, sucursal de Mott Haven

321 E 140<sup>th</sup> Street  
Bronx, NY 10454  
(718) 665-4878

#### Bronx Community Board 1

3024 Third Avenue  
Bronx, NY 10455  
(718) 585-7117

*(\*Los repositorios no están disponibles temporalmente debido a las precauciones ante el COVID-19. Si no puede acceder al repositorio en línea, comuníquese con el gerente de proyecto de NYSDEC que se detalla a continuación para obtener asistencia.*

#### A quién contactar

Los comentarios y las preguntas siempre son bienvenidas y deben ser dirigidas de la siguiente manera:

#### Preguntas relacionadas con proyectos

Mandy Yau, gerente de proyecto  
NYSDEC  
47-40 21<sup>st</sup> Street  
Long Island City, NY 11101  
(718) 482-4897  
[mandy.yau@dec.ny.gov](mailto:mandy.yau@dec.ny.gov)

#### Preguntas sobre salud relacionadas con el proyecto

Steven Berninger, Gerente de Proyecto  
NYSDOH  
Empire State Plaza  
Corning Tower Room 1787  
Albany, NY 12237  
(518) 402-7860  
[beci@health.ny.gov](mailto:beci@health.ny.gov)

Para obtener más información acerca del Programa de Limpieza de Lotes Baldíos de Nueva York, visite:  
[www.dec.ny.gov/chemical/8450.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html)

Está por comenzar una acción que abordará la contaminación relacionada con el sitio de 2455 Third Avenue ("sitio") ubicado en 2455 Third Avenue, Bronx, NY. Consulte el mapa de la ubicación del sitio. Las actividades de limpieza fueron realizadas por East 135 and 3rd Ave Owner LLC ("Participante") con supervisión proporcionada por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). NYSDEC ha determinado que el Plan de trabajo de acción correctiva (RAWP) protege la salud pública y el medio ambiente, y ha aprobado el plan.

- Acceda al RAWP aprobado y a otros documentos del proyecto en línea a través de la herramienta DECinfo Locator:  
<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203125/>.
- Los documentos también están disponibles en los locales identificados a la izquierda bajo el título "Dónde encontrar información".

Se espera que las actividades de recuperación comiencen en agosto de 2021 y duren aproximadamente 2 meses.

**Aspectos destacados de las próximas actividades de limpieza:** El objetivo de la acción de limpieza para el sitio es lograr niveles de limpieza que protejan la salud pública y el medio ambiente. Los componentes clave de la remediación son:

- Excavación y eliminación adecuada fuera del sitio de suelos contaminados en los dos pies superiores del sitio y a mayor profundidad en varias áreas limitadas;
- Recolección y análisis de muestras de suelo para verificar la eficacia de la reparación;
- Importación de materiales limpios para el relleno, cuando sea necesario, que cumpla con los objetivos de limpieza de suelos residenciales restringidos o de protección de las aguas subterráneas, el que sea más estricto;
- Instalación y mantenimiento de un sistema de cobertura del sitio para evitar la exposición del suelo restante a la contaminación;
- Elaboración de un plan de gestión del sitio aprobado para la gestión a largo plazo de los controles de ingeniería y los controles institucionales, incluida la realización de inspecciones periódicas y la certificación de que los controles se están realizando según lo previsto; y
- Registro de una servidumbre ambiental para controlar el uso futuro del sitio y garantizar el cumplimiento del SMP.
- Durante las actividades de remediación se implementará un plan de salud y seguridad de construcción específico para el sitio (CHASP) y un Plan de Monitoreo de Aire Comunitario (CAMP). El CHASP y el CAMP

# PROGRAMA DE LIMPIEZA DE LOTE BALDÍO

establecen procedimientos para proteger a los trabajadores y residentes en el sitio e incluyen el monitoreo de aire requerido, así como medidas de supresión de polvo y olores.

**Próximos pasos:** Después de que el Participante complete las actividades de limpieza, preparará un Informe Final de Ingeniería (FER) y lo presentará al NYSDEC. El FER describirá las actividades de limpieza completadas y certificará que se han cumplido o se cumplirán los requisitos de limpieza.

Cuando NYSDEC esté satisfecho de que se han alcanzado o se cumplirán los requisitos de limpieza para el sitio, aprobará el FER. NYSDEC luego emitirá un Certificado de Finalización (COC) al Participante. El Participante podrá reurbanizar el sitio junto con la recepción de un COC. Además, el Participante:

- No tendría responsabilidad ante el Estado por contaminación en el sitio o proveniente del mismo, sujeto a ciertas condiciones; y
- Sería elegible para recibir créditos fiscales para compensar los costos de realizar actividades de limpieza y para la reurbanización del sitio.

NYSDEC emitirá una hoja informativa que describe el contenido del FER. La hoja informativa identificará cualquier control institucional (por ejemplo, restricciones de escrituras) o controles de ingeniería (por ejemplo, un límite del sitio) necesarios en el sitio en relación con la emisión del COC.

**Descripción del sitio:** El sitio tiene aproximadamente 19,600 pies cuadrados (0.45 acres) de área, actualmente está vacante y cubierto por la losa de concreto del almacén recientemente demolido y un lote pavimentado de concreto. El sitio está delimitado por la calle 135/ Major Deegan Expressway seguida de un hotel al noreste, la rampa de Third Avenue/Third Avenue Bridge seguida de edificios comerciales y residenciales de uso mixto al sureste, un edificio comercial/residencial de uso mixto seguido de edificios comerciales y de industria ligera al suroeste, y un lote pavimentado de concreto utilizado para almacenamiento y un sitio de construcción activo seguido de una instalación de autoalmacenamiento al noroeste. Anteriormente, el sitio había sido utilizado como una terminal de ferrocarril entre 1935 y 1951.

Detalles adicionales del sitio, incluidos resúmenes de las evaluaciones ambientales y de salud, están disponibles en la base de datos de Remediación Ambiental de Sitios del NYSDEC (introduciendo el ID del sitio, C203125) en:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/external/derexternal/index.cfm?pageid=3>

**Resumen de la investigación:** Los principales contaminantes de interés en el sitio son los compuestos orgánicos semivolátiles (COSV), los bifenilos policlorados (PCB), los plaguicidas y los metales que están presentes en todo el sitio en el suelo y que probablemente estén relacionados con la calidad de los rellenos históricos. Se detectó un COSV en una muestra de agua subterránea. Se detectaron compuestos orgánicos volátiles en el vapor del suelo en todo el sitio.

**Programa de Limpieza de Lotes Baldíos:** El Programa de Limpieza de Lotes Baldíos de Nueva York (BCP) fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "zonas industriales abandonadas", para que puedan ser reutilizadas y nuevamente urbanizadas. Estos usos incluyen la recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un terreno baldío es cualquier propiedad real, donde un contaminante está presente en niveles superiores a los objetivos de limpieza de suelos u otros estándares basados en la salud o el medio ambiente, criterios o directrices adoptadas por NYSDEC que son aplicables basado en el uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para obtener más información acerca del BCP, visite:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

*Le animamos a compartir esta hoja informativa con los vecinos e inquilinos, y/o enviar esta hoja de datos en un lugar visible de su edificio para que otros la vean.*

## Manténgase informado con DEC Delivers

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

[www.dec.ny.gov/chemical/61092.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html)

Nota: Haga caso omiso a esta comunicación si ya ha firmado y recibido esta hoja de datos electrónica.

## DECinfo Locator

Mapa interactivo para acceder a documentos DEC y datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <http://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>



# PROGRAMA DE LIMPIEZA DE LOTE BALDÍO

Figura 1 - Mapa de ubicación del sitio

